



## MUZEUL NAȚIONAL AL LITERATURII ROMÂNE

Adresa de corespondență: București, Piața Presei Libere nr. 1, Corp A 4, et. 2, Sector 1, cod poștal: 013701. Telefon: 021.212.58.45; Telefon/ Fax: 021.212.96.52, 021.212.58.46, e-mail: [relatiipublice@mnlr.ro](mailto:relatiipublice@mnlr.ro); site: [www.mnlr.ro](http://www.mnlr.ro)

---

### Simpozionul internațional

### CIORAN-PESSOA, DOI EXEGETI AI NEFERICIRII

București, 23-24 noiembrie 2016

Muzeul Național al Literaturii Române, împreună cu Academia Română - Secția de Filologie și Literatură, Biblioteca Academiei, Fundația Națională pentru Știință și Artă, Institutul Cultural Român, Ambasada Republicii Portugheze în România, Institutul Camões, Ambasada Franței în România, Muzeul Național de Artă al României, Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” și Ateneul Român – Filarmonica „George Enescu” organizează în perioada 23-24 noiembrie 2016, la București, un simpozion internațional științific dedicat evocării a doi dintre cei mai importanți scriitori de renume mondial: Emil Cioran și Fernando Pessoa.

În cadrul simpozionului *Cioran – Pessoa, doi exegeți ai nefericirii* vor susține comunicări unii dintre cei mai importanți exegeți, istorici și critici literari, filosofi, profesori, cercetători, specialiști ai operei celor doi scriitori, din țară și din străinătate:

Eugen Simion (România), Nicolas Cavallès (Franța), Mircea Martin (România), Antonio Cardiello (Portugalia), Patricio Ferrari (SUA), León Ricardo Garcia Jordan (Columbia), Pablo Javier Pérez López (Portugalia), Jerónimo Pizarro (Columbia/Portugalia), Patrick Quillier (Franța), Andrew Winer (SUA), Marta Petreu (România), Dinu Flămând (România), Michael Finkenthal (SUA), Ion Vartic (România), Virgil Tănase (Franța), Marin Diaconu (România), Antonio Ferro (Portugalia), Daniel Perdigao (Portugalia), Marin Diaconu (România), Paul Cernat (România).

## **PROGRAM:**

MIERCURI, 23 noiembrie 2016

■ Orele 10.00 – 12.00, Amfiteatrul „I. Heliade-Rădulescu”, Biblioteca Academiei Române (Calea Victoriei 125)

### **Cuvânt de deschidere. Alocuțiuni:**

Ioan Cristescu, Director al Muzeului Național al Literaturii Române

Acad. Eugen Simion, Președinte al Secției de Filologie și Literatură, Academia Română

François Saint-Paul, Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar al Franței în România

Radu Boroianu, Președinte al Institutului Cultural Român

Leonor Esteves, Consilier al Ambasadei Republicii Portugheze în România

Acad. Mircea Martin, Președinte al ALGCR

■ Ora 12.00-13.00: Vizitarea expoziției *Și eu am fost în „Grădina cea din Eden”* / Mircia Dumitrescu, grafică, gravură în lemn, desen, acuarelă și sculptură, Sala „Theodor Pallady”, Biblioteca Academiei Române (Calea Victoriei 125)

■ Ora 13.00 – 15.00: Pauză

■ Orele 15.00 – 17.00: Secțiunea 1, Amfiteatrul „I. Heliade-Rădulescu”, Biblioteca Academiei Române (Calea Victoriei 125)

Moderator: Dinu Flămând

Michael Finkenthal (SUA), *Cioran and Pessoa: Where do the thinker as poet and the poet as thinker meet?*

Patricio Ferrari (SUA) și León Ricardo Garcia Jordan (Columbia), *La France chez Cioran et Pessoa*

Marta Petreu (România), *Cioran: căderea în politic*

Antonio Cardiello (Portugalia), *A tentação de fazer arte superior em Pessoa e Cioran*

Patrick Quillier (Franța), *Pessoa, Cioran et la musique*

Pablo Javier Pérez López (Portugalia), *Suicidio e vitalismo em Fernando Pessoa e Emil Cioran*

■ 17.00 – 17.30: Discuții

JOI, 24 noiembrie 2016

■ Orele 10.00 – 12.00: Secțiunea 2, Sala de lectură „Nicolae Georgescu-Tistu”, Facultatea de Litere (Str. Edgar Quinet 5-7)

Moderator: Paul Cernat

Andrew Winer (SUA), *Why Emil Cioran and Fernando Pessoa, among all writers, offer supreme company to the contemporary novelist*

Nicolas Cavallès (Franța), *L'autre d'un poète*

Virgil Tănase (Franța), *Scrisul ca dez existență. Cioran, „Carnete”, Pessoa, „Cartea neliniștii”*

Dinu Flămând (România), *Pessoa-Cioran. A la recherche d'une patrie idéale*

Jerónimo Pizarro (Columbia/Portugalia), *Pessoa's Disquiets*

■ Ora 12.00 – 12.20: Pauză de cafea

■ Ora 12.20 – 15.30: Secțiunea 3, Sala de lectură „Nicolae Georgescu-Tistu”, Facultatea de Litere (Str. Edgar Quinet 5-7)

Moderator: Paul Cernat

Ion Vartic (România), Titlu rezervat

Antonio Ferro (Portugalia), *Cioran – Portugal e os portugueses nos „Cahiers”*

Daniel Perdigao (Portugalia), *Fernando Pessoa e a filosofia de Ricardo Reis*

Marin Diaconu (România), Titlu rezervat

Paul Cernat (România), *Un federalist pacifist à outrance. Studentul Cioran despre suveranitatea națională și proiectul confederativ european*

■ Orele 15.30 – 17.00

DISCUȚII. CONCLUZII.

**Accesul publicului la evenimente este liber.**

---

**Organizator:** Muzeul Național al Literaturii Române

**Coorganizator:** Institutul Cultural Român

**Parteneri:** Academia Română - Secția de Filologie și Literatură, Biblioteca Academiei, Fundația Națională pentru Știință și Artă, Ambasada Republicii Portugheze în România, Institutul Camões, Ambasada Franței în România, Muzeul Național de Artă al României, Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” și Ateneul Român – Filarmonica „George Enescu”

**Cu sprijinul:** Facultatea de Arte a Universității Hyperion, ADER

**Parteneri media:** AgențiadeCarte, Contemporanul, Observator cultural, Radio România Cultural, Top Business, Radio France Internationale, TV CITY, publicația on-line IQool

**Sponsori:** Borsec, Vinarte, Perla Harghitei

Persoană de contact: Andreea Drăghicescu, Coordonator PR, Biroul de Relații Publice al MNLR

Telefon: 0731.003.022, E-mail: [relatiipublice@mnlr.ro](mailto:relatiipublice@mnlr.ro)

Programul complet poate fi accesat la <http://www.mnlr.ro>

[https://www.facebook.com/muzeul.literaturii.romane?ref=aymt\\_homepage\\_panel](https://www.facebook.com/muzeul.literaturii.romane?ref=aymt_homepage_panel)

<https://www.facebook.com/mnlr.romania>